



The Saskatchewan Gazette

PUBLISHED WEEKLY BY AUTHORITY OF THE QUEEN'S PRINTER

PART II/PARTIE II

Volume 105

REGINA, FRIDAY, MARCH 27, 2009/REGINA, VENDREDI, 27 MARS 2009

No. 13/n° 13

PART II/PARTIE II

REVISED REGULATIONS OF SASKATCHEWAN/ RÈGLEMENTS RÉVISÉS DE LA SASKATCHEWAN

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES

SR 20/2009 / RS 20/2009	<i>The Alcohol Control Amendment Regulations, 2009 / Règlement de 2009 modifiant le Règlement de 2002 portant réglementation des boissons alcoolisées</i>	199
SR 21/2009	<i>The Crop Insurance Amendment Regulations, 2009</i>	244
SR 22/2009	<i>The Facility Designation Amendment Regulations, 2009</i>	245
SR 23/2009	<i>The Surgical Registry Amendment Regulations, 2009</i>	246
SR 24/2009	<i>The Reservoir Development Area Amendment Regulations, 2009 ..</i>	247

Revised Regulations of Saskatchewan 2009/ Règlements Révisés de la Saskatchewan 2009

January 23, 2009

<i>The Cancer Agency Regulations</i>	C-1.1 Reg 1
<i>The Firearm Safety/Hunter Education Regulations, 2009</i>	W-13.12 Reg 2
<i>The Provincial Court Compensation Amendment Regulations, 2009</i>	SR 1/2009
<i>The Provincial Court Pension Plan Amendment Regulations, 2009</i>	SR 2/2009
<i>The Disability Housing Supplement Amendment Regulations, 2009</i>	SR 3/2009
<i>The Rental Housing Supplement Amendment Regulations, 2009</i>	SR 4/2009
<i>The Professional Corporations Amendment Regulations, 2009</i>	SR 5/2009
<i>The Automobile Accident Insurance (General) Amendment Regulations, 2009</i>	SR 6/2009
<i>The Milk Control Amendment Regulations, 2009</i>	SR 7/2009

February 6, 2009

<i>The Cattle Development Plan Regulations</i>	A-15.21 Reg 8
<i>The Municipal Employees' Pension Amendment Regulations, 2009</i>	SR 8/2009
<i>The Training Allowance Amendment Regulations, 2009</i>	SR 9/2009

February 13, 2009

<i>The Canadian Electrical Code (Saskatchewan Amendments) Regulations, 2009</i>	E-6.3 Reg 13
<i>The Disability Housing Supplement Amendment Regulations, 2009</i>	Errata Notice

February 20, 2009

<i>The Canadian Electrical Code (Adoption) Regulations, 2009</i>	E-6.3 Reg 12
<i>The Child Care Amendment Regulations, 2009</i>	SR 10/2009
<i>The Provincial Secretary's Amendment Regulations, 2009</i>	SR 11/2009
<i>The Land Titles Amendment Regulations, 2009</i>	SR 12/2009
<i>The Building and Accessibility Standards Administration Amendment Regulations, 2009</i>	SR 13/2009
<i>The Saskatchewan Infrastructure Growth Initiative Program Amendment Regulations, 2009</i>	SR 14/2009

March 6, 2009

<i>The Saskatchewan Cattle and Hog Support Program Regulations</i>	F-8.001 Reg 37
<i>The Milk Control Amendment Regulations, 2009 (No.2)</i>	SR 15/2009
<i>The Medical Care Insurance Beneficiary and Administration Amendment Regulations, 2009</i>	SR 16/2009
<i>The Business Corporations Amendment Regulations, 2009</i>	SR 17/2009
<i>The Occupational Health and Safety Amendment Regulations, 2009</i>	SR 18/2009

March 13, 2009

<i>The Alfalfa Seed Development Plan Regulations</i>	A-15.21 Reg 9
<i>The Wildlife Damage Compensation Program Amendment Regulations, 2009</i>	SR 19/2009

March 27, 2009

<i>The Alcohol Control Amendment Regulations, 2009 / Règlement de 2009 modifiant le Règlement de 2002 portant réglementation des boissons alcoolisées</i>	SR 20/2009 / RS 20/2009
<i>The Crop Insurance Amendment Regulations, 2009</i>	SR 21/2009
<i>The Facility Designation Amendment Regulations, 2009</i>	SR 22/2009
<i>The Surgical Registry Amendment Regulations, 2009</i>	SR 23/2009
<i>The Reservoir Development Area Amendment Regulations, 2009</i>	SR 24/2009

REVISED REGULATIONS OF SASKATCHEWAN

**SASKATCHEWAN
REGULATIONS 20/2009**

*The Alcohol and Gaming
Regulation Act, 1997*

**RÈGLEMENT DE LA
SASKATCHEWAN 20/2009**

*Loi de 1997 sur la réglementation
des boissons alcoolisées et des
jeux de hasard*

SASKATCHEWAN REGULATIONS 20/2009*The Alcohol and Gaming Regulation Act, 1997*

Section 185

Order in Council 177/2009, dated March 17, 2009

(Filed March 18, 2009)

Title

1 These regulations may be cited as *The Alcohol Control Amendment Regulations, 2009*.

R.R.S. c.A-18.011 Reg 1 amended

2 *The Alcohol Control Regulations, 2002* are amended in the manner set forth in these regulations.

Section 2 amended**3 Section 2 is amended:**

(a) by repealing the definition of “brew pub premises” and substituting the following:

“**brew pub premises**” means premises where:

(a) beer is manufactured pursuant to a manufacturer permit issued by the authority;

(b) the amount of beer manufactured for sale in a year is:

(i) in the case of premises located in the City of Saskatoon, Regina, Prince Albert or Moose Jaw, not less than 100 hectolitres and not more than 2 000 hectolitres; and

(ii) in the case of premises located elsewhere, not less than 30 hectolitres and not more than 2 000 hectolitres; and

(c) the beer is manufactured for sale and consumption on the premises pursuant to a permit issued pursuant to clause 12(1)(b); (« *microbrasserie* »);
and

(b) by repealing the definition of “capacity” and substituting the following:

“**capacity**” means the maximum number of persons who are allowed to be present at any one time in a premises or area that is the subject of a permit:

(a) subject to clause (c), as that number is determined by the fire commissioner or a fire inspector as defined in *The Fire Prevention Act, 1992* using the criteria set out in the relevant National Fire Code of Canada that is in force pursuant to *The Saskatchewan Fire Code Regulations*;

RÈGLEMENT DE LA SASKATCHEWAN 20/2009*Loi de 1997 sur la réglementation des boissons
alcoolisées et des jeux de hasard*

Article 185

Décret 177/2009, en date du 17 mars 2009

(déposé 18 mars 2009)

Titre

1 *Règlement de 2009 modifiant le Règlement de 2002 portant réglementation des boissons alcoolisées.*

Modification du Règl. 1 des R.R.S. ch. A-18.011

2 Le *Règlement de 2002 portant réglementation des boissons alcoolisées* est modifié de la manière énoncée dans le présent règlement.

Modification de l'article 2**3 L'article 2 est modifié :**

a) par abrogation de la définition de « microbrasserie » et son remplacement par ce qui suit :

« **'microbrasserie'** S'entend d'un lieu :

a) où la bière est fabriquée en vertu d'un permis de fabricant délivré par la régie;

b) où le volume de bière fabriqué en vue de la vente est, le cas échéant :

(i) dans le cas d'un lieu situé dans les villes de Saskatoon, Regina, Prince Albert ou Moose Jaw, entre 100 et 2 000 hectolitres par année,

(ii) dans le cas d'un lieu situé ailleurs, entre 30 et 2 000 hectolitres par année;

c) où la bière est fabriquée en vue de la vente et de la consommation sur les lieux conformément à un permis délivré en vertu de l'alinéa 12(1)b). («*brew pub premises*») »;

b) par abrogation de la définition de « nombre de places » et son remplacement par ce qui suit :

« **'nombre de places'** Le nombre maximal de personnes qui peuvent être présentes à tout moment dans un lieu ou un endroit visé par un permis :

a) s'agissant, sous réserve de l'alinéa c), du nombre fixé par le chef du service d'incendie ou un inspecteur des incendies visés par la loi intitulée *The Fire Prevention Act, 1992* au moyen des critères énoncés dans le Code national de prévention des incendies - Canada qui s'applique et qui est en vigueur selon le règlement intitulé *The Saskatchewan Fire Code Regulations*;

(b) in the absence of a determination by the fire commissioner or a fire inspector pursuant to clause (a) but subject to clause (c), as that number is determined by the authority using the criteria set out in the relevant National Fire Code of Canada that is in force pursuant to *The Saskatchewan Fire Code Regulations*; or

(c) as that number is determined in accordance with these regulations, where that number is less than the number determined pursuant to clause (a) or (b); (« *nombre de places* »).

Section 3 amended

4 The following clause is added after clause 3(e):

“(f) u-brew or u-vin operation permits”.

New section 3.1

5 The following section is added after section 3:

“Capacity of premises

3.1 Every permittee shall ensure that the capacity of the premises or area that is the subject of the permit issued to that permittee is not exceeded”.

New section 5

6 Section 5 is repealed and the following substituted:

“Restaurant permits

5 The authority may issue a restaurant permit respecting any premises where the primary business and source of revenue generated in the premises is the preparation and sale of food for consumption in the premises”.

Section 8 amended

7 Subsection 8(2) is repealed and the following substituted:

“(2) The authority shall not, in any of the following circumstances, endorse a restaurant permit pursuant to subsection (1) respecting a lounge:

(a) if, in the authority’s opinion, the lounge is not suitable for the purpose for which the endorsement is sought;

(b) if the floor area of the lounge exceeds 50% of the floor area of the permitted premises;

(c) if the capacity of the lounge exceeds 50% of the capacity of the permitted premises”.

Section 9 amended

8 Subsection 9(2) is repealed.

Section 10 amended

9(1) Subsection 10(1) is repealed and the following substituted:

“(1) The holder of a restaurant permit shall only serve beverage alcohol to a customer as part of a meal served to the customer”.

- b) s'agissant, sous réserve de l'alinéa c) et à défaut d'un nombre fixé par le chef du service d'incendie ou un inspecteur des incendies en vertu de l'alinéa a), du nombre fixé par la régie au moyen des critères énoncés dans le Code national de prévention des incendies - Canada qui s'applique et qui est en vigueur selon le règlement intitulé *The Saskatchewan Fire Code Regulations*;
- c) s'agissant du nombre fixé en conformité avec le présent règlement, lorsque ce nombre est inférieur à celui fixé en vertu des alinéas a) ou b). (*"capacity"*) ».

Modification de l'article 3

4 L'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa 3e) :

« f) permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service ».

Nouvel article 3.1

5 L'article qui suit est inséré après l'article 3 :

« Nombre de places dans un lieu

3.1 Le titulaire d'un permis doit s'assurer que le nombre de places du lieu ou de l'endroit visé par le permis qui lui a été délivré n'est pas dépassé ».

Nouvel article 5

6 L'article 5 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Permis de restaurant

5 La régie peut délivrer un permis de restaurant à l'égard d'un lieu où la préparation et la vente de nourriture en vue de la consommation sur place en constituent l'activité principale et la source principale de revenu ».

Modification de l'article 8

7 Le paragraphe 8(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (2) La régie ne peut porter la mention visée au paragraphe (1) sur un permis de restaurant dans les cas suivants :

- a) la régie est d'avis que le salon-bar ne convient pas à l'usage visé par la mention souhaitée;
- b) l'aire de plancher du salon-bar dépasse 50 % de l'aire de plancher du lieu visé par le permis;
- c) le nombre de places dans le salon-bar dépasse 50 % du nombre de places du lieu visé par le permis ».

Modification de l'article 9

8 Le paragraphe 9(2) est abrogé.

Modification de l'article 10

9(1) Le paragraphe 10(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (1) Le titulaire d'un permis de restaurant ne sert des boissons alcoolisées à un client qu'avec un repas servi au client ».

(2) Subsection 10(3) is repealed and the following substituted:

“(3) Subsections (1) and (2) do not apply to any lounge, banquet room or casino with respect to which the permit is endorsed pursuant to section 8 nor to any patio with respect to which the permit is endorsed pursuant to section 32.

“(4) In accordance with subsection 75(6) of the Act, the holder of a restaurant permit shall, on request of the purchaser, recork a bottle of wine purchased in the permitted premises”.

Section 11 amended

10 Clause 11(4)(d) is repealed and the following substituted:

“(d) the permittee shall ensure that entertainment is offered nightly in the permitted premises”.

Section 12 amended

11(1) Section 12 is renumbered as subsection 12(1).

(2) Subsection 12(1) is amended:

(a) by repealing clause (b) and (c) and substituting the following:

“(b) are brew pub premises and the applicant for the permit is the holder of the manufacturer permit respecting the brew pub premises;

“(c) consist of a nightclub where:

(i) subject to the hours of operation prescribed pursuant to subsection (3), entertainment is offered nightly in the premises; and

(ii) the operations of the nightclub have been approved by resolution of the council of the municipality in which the nightclub is situated”;

(b) in subclause (d)(i) by striking out “an urban municipality” and substituting “a municipality”; and

(c) by repealing clause (f) and substituting the following:

“(f) are:

(i) premises situated in a municipality that has a population of less than 5 000 people in which a hotel or motel is situated that previously held a tavern permit with an off-sale endorsement and no other permit that contains an off-sale endorsement is presently in effect in that municipality; and

(ii) the only premises in that municipality for which a tavern permit has been granted, other than the hotel or motel situated in that municipality”.

(2) Le paragraphe 10(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas à un salon-bar, une salle de banquet ou un casino à l'égard duquel le permis porte une mention accordée en vertu de l'article 8 ni à une terrasse à l'égard de laquelle le permis porte une mention accordée en vertu de l'article 32.

« (4) À la demande de l'acheteur, le titulaire d'un permis de restaurant rebouche la bouteille de vin achetée dans le lieu visé par le permis, conformément au paragraphe 75(6) de la Loi ».

Modification de l'article 11

10 L'alinéa 11(4)d) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« d) le titulaire de permis s'assure que le divertissement est offert chaque soir dans le lieu ».

Modification de l'article 12

11(1) L'article 12 est modifié par remplacement de son numéro par le numéro de paragraphe 12(1).

(2) Le paragraphe 12(1) est modifié :

a) par abrogation des alinéas b) et c) et leur remplacement par ce qui suit :

« b) consiste en une microbrasserie et l'auteur de la demande de permis est le titulaire du permis de fabricant relatif à la microbrasserie;

« c) consiste en une boîte de nuit :

(i) où, dans les limites des heures d'ouverture prescrites en application du paragraphe (3), le divertissement est offert chaque soir,

(ii) dont l'exploitation a été approuvée par voie d'une résolution du conseil de la municipalité où elle est située »;

b) par suppression de « une municipalité urbaine » au sous-alinéa d)(i) et son remplacement par « une municipalité »;

c) par abrogation de l'alinéa f) et son remplacement par ce qui suit :

« f) est :

(i) un lieu situé dans une municipalité qui a une population de moins de 5 000 personnes dans laquelle est situé un hôtel ou un motel qui détenait antérieurement un permis de taverne portant une mention de vente en vue de la consommation hors lieux et dans laquelle aucun autre permis portant une telle mention n'est en vigueur pour le moment,

(ii) le seul lieu dans la municipalité à qui un permis de taverne ait été accordé, sauf l'hôtel ou le motel situé dans la municipalité ».

(3) The following subsections are added after subsection 12(1):

“(2) In accordance with subsection 75(6) of the Act, the holder of a tavern permit shall, on request of the purchaser, recork a bottle of wine purchased in the permitted premises.

“(3) The authority shall prescribe the hours during which the permitted premises for which a tavern permit has been granted may be operated as a nightclub”.

Section 13 amended

12(1) Subsection 13(1) is repealed and the following substituted:

“(1) The holder of a manufacturer permit respecting brew pub premises shall:

(a) sell the beer manufactured in the brew pub premises to the authority; and

(b) as the holder of a tavern permit pursuant to clause 12(1)(b), purchase that beer from the authority at a price established by the authority”.

(2) Subsection 13(2) is amended by striking out “clause 12(b)” and substituting “clause 12(1)(b)”.

New section 15

13 Section 15 is repealed and the following substituted:

“Endorsement permitting sale at other locations

15 The authority may endorse a tavern permit to authorize the permittee to deliver and sell beverage alcohol for consumption at locations for which a special occasion permit has been issued”.

Section 16 amended

14(1) Subsection 16(1) is amended:

(a) in the English version by striking out “and” after clause (k); and

(b) by adding the following after clause (l):

“(m) any bingo hall where the primary purpose of the premises is to conduct bingo; and

“(n) any premises from which a permit holder may offer home delivery of beverage alcohol”.

(2) The following subsections are added after subsection 16(2):

“(3) The following provisions of the Act do not apply with respect to special use permits mentioned in clauses (1)(d), (h) and (j):

(a) clause 58(1)(d) of the Act;

(b) subclause 61(1)(a)(ii) of the Act;

(c) clause 61(1)(b) of the Act.

“(4) In accordance with subsection 75(6) of the Act, the holder of a special use permit shall, on request of the purchaser, recork a bottle of wine purchased in the permitted premises”.

(3) Les paragraphes qui suivent sont insérés après le paragraphe 12(1) :

« (2) À la demande de l'acheteur, le titulaire d'un permis de taverne rebouche la bouteille de vin achetée dans le lieu visé par le permis, conformément au paragraphe 75(6) de la Loi.

« (3) La régie prescrit les heures auxquelles le lieu visé par le permis de taverne peut être exploité comme boîte de nuit ».

Modification de l'article 13**12(1) Le paragraphe 13(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

« (1) Le titulaire d'un permis de fabricant à l'égard d'une microbrasserie :

- a) vend la bière fabriquée dans la microbrasserie à la régie;
- b) en tant que titulaire d'un permis de taverne visé à l'alinéa 12(1)b, achète la bière à la régie au prix fixé par la régie ».

(2) Le paragraphe 13(2) est modifié par suppression de « l'alinéa 12b) » et son remplacement par « l'alinéa 12(1)b) ».**Nouvel article 15****13 L'article 15 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****« Mention autorisant la vente à partir d'autres endroits**

15 La régie peut porter une mention sur le permis de taverne d'un titulaire de permis l'autorisant à livrer et à vendre des boissons alcoolisées en vue de la consommation à des endroits pour lesquels un permis de circonstance a été délivré ».

Modification de l'article 16**14(1) Le paragraphe 16(1) est modifié :**

a) par suppression de « and » à la fin de l'alinéa k) de la version anglaise;

b) par insertion de ce qui suit après l'alinéa l) :

« m) de toute salle de bingo, lorsque l'objet principal du lieu est la tenue de bingos;

« n) de tous lieux servant de base à un service de livraison à domicile de boissons alcoolisées, que fournit un titulaire de permis ».

(2) Les paragraphes qui suivent sont insérés après le paragraphe 16(2) :

« (3) Les dispositions suivantes de la Loi ne s'appliquent pas aux permis d'usage spécial visés aux alinéas (1)d), h) et j) :

- a) l'alinéa 58(1)d) de la Loi;
- b) le sous-alinéa 61(1)a)(ii) de la Loi;
- c) l'alinéa 61(1)b) de la Loi.

« (4) À la demande de l'acheteur, le titulaire d'un permis d'usage spécial rebouche la bouteille de vin achetée dans le lieu visé par le permis, conformément au paragraphe 75(6) de la Loi ».

New sections 16.1 to 16.3

15 The following sections are added after section 16:

“Endorsement re club premises

16.1 The authority may endorse a special use permit issued pursuant to clause 16(1)(a) authorizing a club to sell beverage alcohol for consumption on club premises for which a special occasion permit has been granted.

“Endorsement re trade show events

16.2 The authority may endorse a special use permit issued pursuant to clause 16(1)(d), (f) or (j) authorizing the sale for consumption of samples of beverage alcohol at trade show events that are carried on in the permitted premises in accordance with the Act, these regulations and any terms imposed by the authority.

“Home delivery special use permit

16.3(1) A home delivery special use permit may be issued pursuant to clause 16(1)(n) to:

- (a) a holder of a franchise;
 - (b) a permittee who has been granted an endorsement pursuant to clause 33(1)(b), (c) or (e); or
 - (c) any other person who, in the authority’s opinion, qualifies for a home delivery special use permit in accordance with the Act and these regulations.
- (2) No person mentioned in clause (1)(c) who has been granted a home delivery special use permit shall store beverage alcohol for the purpose of sale.
- (3) The holder of a home delivery special use permit may:
- (a) take orders from any person who wishes to purchase beverage alcohol; and
 - (b) deliver and sell the beverage alcohol to the person who ordered it at a private place where it is lawful to store and consume the beverage alcohol.
- (4) The holder of a home delivery special use permit shall purchase the beverage alcohol required to fill an order taken pursuant to subsection (3):
- (a) from the authority, a franchise or a permittee with an endorsement pursuant to clause 33(1)(b), (c) or (e); and
 - (b) during the hours and days that beverage alcohol may be lawfully sold pursuant to section 41.

Nouveaux articles 16.1 à 16.3

15 Les articles qui suivent sont insérés après l'article 16 :

« Mention visant les lieux d'un club

16.1 La régie peut porter une mention sur un permis d'usage spécial délivré en vertu de l'alinéa 16(1)a) autorisant un club à vendre des boissons alcoolisées en vue de la consommation dans les lieux du club pour lesquels un permis de circonstance a été accordé.

« Mention visant un salon professionnel

16.2 La régie peut porter une mention sur un permis d'usage spécial délivré en vertu des alinéas 16(1)d), f) ou j) autorisant la vente d'échantillons de boissons alcoolisées en vue de la consommation dans le cadre d'un salon professionnel tenu dans les lieux visés par le permis et dans le respect de la Loi, du présent règlement et, le cas échéant, des conditions imposées par la régie.

« Permis d'usage spécial pour la livraison à domicile

16.3(1) Un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile peut être délivré en vertu de l'alinéa 16(1)n) aux personnes suivantes :

- a) le détenteur d'une franchise;
 - b) le titulaire d'un permis portant une mention visée aux alinéas 33(1)b), c) ou e);
 - c) toute autre personne qui, de l'avis de la régie, est admissible à un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile sous le régime de la Loi et du présent règlement.
- (2) Il est interdit aux personnes visées à l'alinéa (1)c) à qui la régie a accordé un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile de garder des boissons alcoolisées en vue de la vente.
- (3) Le titulaire d'un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile peut :
- a) prendre la commande de toute personne qui souhaite acheter des boissons alcoolisées;
 - b) livrer et vendre les boissons alcoolisées aux personnes qui les ont commandées, dans un lieu privé où il est permis de garder et de consommer les boissons alcoolisées.
- (4) Le titulaire d'un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile achète les boissons alcoolisées requises pour remplir la commande prise en vertu du paragraphe (3) :
- a) à la régie, à une franchise ou au titulaire d'un permis portant une mention visée aux alinéas 33(1)b), c) ou e);
 - b) pendant les jours et heures prévus pour la vente légale de boissons alcoolisées sous le régime de l'article 41.

- (5) The holder of a home delivery special use permit shall deliver and sell the beverage alcohol ordered pursuant to subsection (3) during the hours and days that beverage alcohol may be lawfully sold pursuant to section 41 and the period mentioned in section 44.
- (6) The holder of a home delivery special use permit shall ensure that:
- (a) the charge for home delivery of beverage alcohol is the same price paid by retail customers for the purchase of beverage alcohol plus a separate delivery charge;
 - (b) customers are informed of the purchase price and the delivery charge at the time of placing the order;
 - (c) the person delivering the beverage alcohol is carrying a copy of the home delivery special use permit;
 - (d) no home delivery of beverage alcohol is made to a minor nor to any person who appears to be intoxicated at the time of delivery; and
 - (e) in the case of a person described in clause (1)(c), any beverage alcohol purchased to fill an order but not delivered and sold is returned to the authority, a franchise or a permittee with an endorsement pursuant to clause 33(1)(b), (c) or (e).
- (7) The holder of a home delivery special use permit shall:
- (a) have the purchaser sign a receipt for the sale and delivery of beverage alcohol; and
 - (b) maintain a record of the following information with respect to sale and delivery of beverage alcohol:
 - (i) the address of each person who orders beverage alcohol from the permittee;
 - (ii) the date of the order;
 - (iii) the kind and quantity of beverage alcohol ordered;
 - (iv) the price charged for the beverage alcohol ordered;
 - (v) the delivery fee charged;
 - (vi) the date and time of delivery;
 - (vii) the name of the person making the delivery;
 - (viii) for each person who purchases beverage alcohol from the permittee who appears to the delivery person to be less than 25 years of age, the name of the person and the type of identification proving age that is produced at the request of the delivery person;
 - (ix) in the event that beverage alcohol was ordered but not delivered or sold, the reason the beverage alcohol was not delivered or sold.
- (8) The holder of a home delivery special use permit shall retain the receipts and records mentioned in subsection (7) for at least two years and make those receipts and records available for inspection by the authority”.

- (5) Le titulaire d'un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile livre et vend les boissons alcoolisées visées par le paragraphe (3) pendant les jours et heures prévus pour la vente légale de boissons alcoolisées sous le régime de l'article 41, y compris la période prévue à l'article 44.
- (6) Le titulaire d'un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile s'assure :
- a) que le prix demandé pour la livraison à domicile des boissons alcoolisées équivaut au prix de détail plus des frais de livraison distincts;
 - b) que les clients sont au courant du prix d'achat et des frais de livraison au moment de placer leur commande;
 - c) qu'au moment où se fait la livraison à domicile, lui-même ou son employé qui en est chargé porte sur soi une copie du permis d'usage spécial pour la livraison à domicile;
 - d) qu'aucune boisson alcoolisée n'est livrée à domicile à un mineur ou à une personne qui semble se trouver en état d'ébriété au moment de la livraison;
 - e) s'il s'agit d'une personne visée par l'alinéa (1)c), que les boissons alcoolisées achetées pour remplir une commande mais non livrées et vendues sont retournées à la régie, à une franchise ou au titulaire d'un permis portant une mention visée aux alinéas 33(1)b), c) ou e).
- (7) Le titulaire d'un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile :
- a) fait signer à l'acheteur un reçu pour la vente et la livraison des boissons alcoolisées;
 - b) tient un registre des ventes et livraisons de boissons alcoolisées indiquant :
 - (i) l'adresse de chaque personne qui commande des boissons alcoolisées de lui,
 - (ii) la date de la commande,
 - (iii) le genre et la quantité de boissons alcoolisées commandées,
 - (iv) le prix demandé pour les boissons alcoolisées commandées,
 - (v) les frais de livraison demandés,
 - (vi) les date et heure de la livraison,
 - (vii) le nom du livreur,
 - (viii) pour chaque acheteur de boissons alcoolisées qui, aux yeux du livreur, semblait avoir moins de 25 ans, son nom et le type de preuve d'âge qu'il a présentée à la demande du livreur,
 - (ix) s'agissant de boissons alcoolisées commandées mais non livrées ou vendues, la raison pour l'absence de livraison ou de vente.
- (8) Le titulaire d'un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile conserve les reçus et le registre prévus au paragraphe (7) pour deux ans au moins et permet à la régie de les examiner au besoin ».

New Part IV.1**16 The following Part is added after Part IV:**

“PART IV.1
U-brew and U-vin Operation Permits

“U-brew and u-vin operation permits

16.4(1) The authority may issue a permit respecting a u-brew or u-vin operation to be carried on:

- (a) in a premises that, in the opinion of the authority, is suitable for a u-brew or u-vin operation; and
 - (b) in accordance with the Act, these regulations and any terms imposed by the authority.
- (2) No holder of a u-brew or u-vin operation permit shall:
- (a) keep or store beverage alcohol other than beverage alcohol that is kept in a container used for the manufacture of beverage alcohol;
 - (b) sell, offer for sale or produce for sale any beverage alcohol;
 - (c) subject to section 16.5, allow the consumption of beverage alcohol on the premises for which the permit has been issued;
 - (d) allow minors to participate in the manufacture or handling of beverage alcohol;
 - (e) perform any activity related to the manufacture of beverage alcohol except those activities allowed by the authority.

“Sampling

16.5 The holder of a u-brew or u-vin operation permit may allow a customer to sample the customer’s own product during the manufacturing process, subject to the following:

- (a) the samples must be provided before the beverage alcohol is bottled;
- (b) the maximum number of samples shall not exceed two samples per batch, regardless of the number of customers participating in the batch;
- (c) the maximum sample size shall not exceed 100 millilitres per sample; and
- (d) the samples may only be consumed by a customer identified on the identification tag that is attached in accordance with subsection 16.7(2) to the container used for the manufacturing of the customer’s beverage alcohol.

Nouvelle partie IV.1**16 La partie qui suit est insérée après la partie IV :****« PARTIE IV.1****Permis de brasserie libre-service et de vinerie libre-service****« Permis de brasserie libre-service et de vinerie libre-service**

16.4(1) La régie peut délivrer un permis à l'égard d'une brasserie libre-service ou d'une vinerie libre-service dont l'activité se déroule :

- a) dans un lieu qui, de l'avis de la régie, convient à l'exploitation d'une brasserie libre-service ou d'une vinerie libre-service;
- b) dans le respect de la Loi, du présent règlement et, le cas échéant, des conditions imposées par la régie.

(2) Il est interdit au titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service :

- a) de garder ou conserver des boissons alcoolisées autres que celles conservées dans un contenant servant à la fabrication de boissons alcoolisées;
- b) de vendre ou d'offrir de vendre des boissons alcoolisées ou d'en produire en vue de la vente;
- c) sous réserve de l'article 16.5, de permettre la consommation de boissons alcoolisées dans les lieux visés par le permis;
- d) de permettre à des mineurs de participer à la fabrication ou à la manipulation des boissons alcoolisées;
- e) de se livrer à des activités liées à la fabrication de boissons alcoolisées autres que celles qui sont autorisées par la régie.

« Essais

16.5 Le titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service peut permettre à un client d'essayer un échantillon de son propre produit au cours du processus de fabrication, sous réserve des conditions suivantes :

- a) les échantillons doivent être fournis avant l'embouteillage des boissons alcoolisées;
- b) le nombre maximal d'échantillons permis est de deux échantillons par lot, peu importe le nombre de clients qui participent à la production du lot;
- c) les échantillons ne doivent pas contenir plus de 100 millilitres;
- d) les échantillons ne peuvent être consommés que par un client dont le nom figure sur l'étiquette d'identification apposée au contenant servant à la fabrication des boissons alcoolisées du client, conformément au paragraphe 16.7(2).

“Responsibilities concerning customers

16.6(1) No holder of a u-brew or u-vin operation permit shall allow a customer to manufacture beverage alcohol in the premises or remove beverage alcohol manufactured in the premises unless the customer makes at least two visits to the u-brew or u-vin operation to carry out the following tasks:

- (a) during the initial visit, the customer shall:
 - (i) pay for the product and service;
 - (ii) sign a declaration that the product will be used for personal consumption in a private place or for consumption by others in a private place at no charge; and
 - (iii) mix all ingredients necessary to start the fermentation process to manufacture the beverage alcohol; and
- (b) during the second visit, the customer shall:
 - (i) bottle and seal the beverage alcohol; and
 - (ii) remove the beverage alcohol from the premises.

(2) The holder of a u-brew or u-vin operation permit may allow a customer to be accompanied by one or more persons to assist the customer in performing the tasks mentioned in subsection (1) as long as those persons are not associated with the u-brew or u-vin operation.

(3) The holder of a u-brew or u-vin operation permit or his or her employees may assist the customer in performing the tasks mentioned in subsection (1) but each of those tasks must be primarily performed by the customer unless the customer is physically incapable of performing the task alone.

(4) If the customer is physically incapable of performing the task alone, the permittee may assist the customer only if the customer is present.

“Record-keeping and reporting requirements

16.7(1) The holder of a u-brew or u-vin operation permit shall obtain, retain for two years and make available for inspection by the authority:

- (a) a signed declaration from each customer for each batch of beverage alcohol manufactured in the premises, declaring that the beverage alcohol will be used for personal consumption in a private place or for consumption by others in a private place at no charge; and
- (b) a sales invoice for each customer declaration that includes:
 - (i) the customer’s name, address and telephone number;
 - (ii) the product type and quantity;
 - (iii) the ingredients provided to the customer and the price charged;

« Responsabilités concernant la clientèle

16.6(1) Il est interdit au titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service de permettre à un client de fabriquer des boissons alcoolisées dans les lieux ou d'emporter des boissons alcoolisées fabriquées dans les lieux à moins que le client se soit rendu à la brasserie libre-service ou à la vinerie libre-service au moins à deux reprises pour accomplir les tâches suivantes :

- a) la première fois qu'il s'y rend :
 - (i) il paie le produit et le service,
 - (ii) il signe une déclaration selon laquelle le produit servira à sa consommation personnelle dans un lieu privé ou à la consommation d'autres personnes, gratuitement, dans un lieu privé,
 - (iii) il mélange tous les ingrédients nécessaires au déclenchement du processus de fermentation en vue de la fabrication des boissons alcoolisées;
- b) la seconde fois qu'il s'y rend :
 - (i) il embouteille et scelle les boissons alcoolisées,
 - (ii) il emporte les boissons alcoolisées hors des lieux.

(2) Le titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service peut permettre à un client d'être accompagné d'une ou de plusieurs personnes pour l'aider à accomplir les tâches mentionnées au paragraphe (1), pourvu que ces personnes ne soient pas associées à la brasserie libre-service ou à la vinerie libre-service.

(3) Le titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service ou ses employés peuvent aider un client à accomplir les tâches mentionnées au paragraphe (1), pourvu que chacune d'elles soit accomplie principalement par le client, à moins que celui-ci soit physiquement incapable de le faire sans aide.

(4) Si le client est physiquement incapable d'accomplir la tâche sans aide, le titulaire du permis peut l'aider, mais uniquement en la présence du client.

« Tenue des dossiers et obligation de faire rapport

16.7(1) Le titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service doit obtenir les documents suivants, les conserver pendant deux ans et permettre à la régie de les examiner au besoin :

- a) une déclaration signée par chaque client pour chaque lot de boissons alcoolisées fabriquées dans les lieux, selon laquelle les boissons alcoolisées serviront à sa consommation personnelle dans un lieu privé ou à la consommation d'autres personnes, gratuitement, dans un lieu privé;
- b) une facture de vente pour chaque déclaration de client, indiquant notamment :
 - (i) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du client,
 - (ii) le genre de produit et sa quantité,
 - (iii) les ingrédients fournis au client et le prix demandé,

- (iv) the services provided to the customer and the price charged;
- (v) the date on which the manufacturing process started;
- (vi) the amount of payment received;
- (vii) the name, address and telephone number of the permittee.

(2) The holder of a u-brew or u-vin operation permit shall ensure that during the manufacturing process an identification tag is attached to each container used for the manufacturing of the customer's beverage alcohol.

(3) The holder of a u-brew or u-vin operation permit shall prepare and submit a report to the authority by April 30 of each year, in a form acceptable to the authority, that includes the following information with respect to the u-brew or u-vin operation for the period commencing on April 1 of the previous year and ending on March 31 of that year:

- (a) the type of beverage alcohol manufactured and the volume of each type of beverage alcohol manufactured;
- (b) the number of customers manufacturing each type of beverage alcohol; and
- (c) any other information that the authority may require.

“Unclaimed product

16.8 The holder of a u-brew or u-vin operation permit shall destroy any unclaimed product after making reasonable attempts to contact the customer.

“Permittee may manufacture for personal use

16.9 Subject to fulfilling the requirements set out in sections 16.4 to 16.8, the holder of a u-brew or u-vin operation permit or his or her employees may manufacture, at the u-brew or u-vin operation premises, beverage alcohol for personal consumption in a private place or for consumption by others in a private place at no charge”.

Section 17 amended

17(1) Clause 17(2)(d) is amended by striking out “and in a quantity”.

(2) Subsection 17(3) is amended by striking out “clause 107(2)(c)” and substituting “clauses 107(2)(c) and (c.1)”.

Section 18 amended

18(1) Clause 18(1)(b) is repealed and the following substituted:

- “(b) the fermentation, maturation and dispensing tanks have a minimum capacity of:
 - (i) in the case of premises located in the City of Saskatoon, Regina, Prince Albert or Moose Jaw, eight hectolitres; and
 - (ii) in the case of premises located elsewhere, two hectolitres”.

- (iv) les services fournis au client et le prix demandé,
- (v) la date de début de la fabrication,
- (vi) le montant du paiement reçu,
- (vii) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du titulaire de permis.

(2) Le titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service s'assure qu'une étiquette d'identification est apposée à chaque contenant servant à la fabrication des boissons alcoolisées du client au cours du processus de fabrication.

(3) Au plus tard le 30 avril de chaque année, le titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service rédige et remet, dans une forme que la régie juge acceptable, un rapport qui comprend les renseignements qui suivent à l'égard de la brasserie libre-service ou de la vinerie libre-service pour la période s'étalant du 1^{er} avril de l'année précédente au 31 mars de l'année en cours :

- a) le type de boissons alcoolisées fabriquées et le volume de chaque type de boissons alcoolisées fabriquées;
- b) le nombre de clients ayant fabriqué chaque type de boissons alcoolisées;
- c) tout autre renseignement qu'exige la régie.

« Produits non réclamés

16.8 Le titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service détruit tous les produits non réclamés après avoir fait des tentatives raisonnables de joindre le client.

« Fabrication à l'usage personnel du titulaire de permis

16.9 Sous réserve des conditions énoncées aux articles 16.4 à 16.8, le titulaire d'un permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service ou ses employés peuvent fabriquer des boissons alcoolisées dans les lieux de la brasserie libre-service ou de la vinerie libre-service pour leur consommation personnelle dans un lieu privé ou pour la consommation d'autres personnes, gratuitement, dans un lieu privé ».

Modification de l'article 17

17(1) L'alinéa 17(2)d) est modifié par suppression de « et dans les quantités ».

(2) Le paragraphe 17(3) est modifié par suppression de « de l'alinéa 107(2)c) » et son remplacement par « des alinéas 107(2)c) et c.1) ».

Modification de l'article 18

18(1) L'alinéa 18(1)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- « b) les cuves de fermentation, de fermentation secondaire et de distribution ont une capacité minimale :
 - (i) dans le cas de microbrasseries situées dans les villes de Saskatoon, Regina, Prince Albert ou Moose Jaw, de huit hectolitres,
 - (ii) dans le cas de microbrasseries situées ailleurs, de deux hectolitres ».

(2) Clause 18(2)(b) is repealed and the following substituted:

- “(b) the amount of beer manufactured for sale in a year is:
- (i) in the case of premises located in the City of Saskatoon, Regina, Prince Albert or Moose Jaw, not less than 100 hectolitres and not more than 2 000 hectolitres; and
 - (ii) in the case of premises located elsewhere, not less than 30 hectolitres and not more than 2 000 hectolitres”.

New section 20

19 Section 20 is repealed and the following substituted:

“Hospitality suite

20(1) The holder of a manufacturer permit who operates a hospitality suite on the manufacturer’s permitted premises:

- (a) may, without charge, offer beverage alcohol manufactured on the permitted premises to guests in the hospitality suite;
 - (b) may operate the hospitality suite during the hours and days that a permittee may lawfully sell beverage alcohol pursuant to section 41;
 - (c) shall not allow minors in the hospitality suite; and
 - (d) shall not allow more than 125 persons as guests at any one time in the hospitality suite.
- (2) The holder of a manufacturer permit with respect to a brew pub premises shall not operate a hospitality suite on the permitted premises”.

Section 22 amended

20 Subsection 22(4) is amended by striking out “eight” and substituting “12”.

Section 24 repealed

21 Section 24 is repealed.

New section 25

22 Section 25 is repealed and the following substituted:

“Special occasion permit requirements

- 25(1)** An application for a special occasion permit must be made at least 10 days before the date of the special occasion, or within any shorter period that the authority may allow.
- (2) The applicant for a special occasion permit must make arrangements satisfactory to the authority for compliance with *The Liquor Consumption Tax Act*.
- (3) The holder of a special occasion permit may purchase beverage alcohol from the authority, a franchise or a permittee whose permit is endorsed pursuant to clause 33(1)(b), (c) or (e)”.

(2) L'alinéa 18(2)b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- « b) le volume de bière fabriquée en vue de la vente se situe :
- (i) dans le cas de microbrasseries situées dans les villes de Saskatoon, Regina, Prince Albert ou Moose Jaw, entre 100 et 2 000 hectolitres par année,
 - (ii) dans le cas de microbrasseries situées ailleurs, entre 30 et 2 000 hectolitres par année ».

Nouvel article 20

19 L'article 20 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Lieu de dégustation

20(1) Le titulaire d'un permis de fabricant qui exploite un lieu de dégustation dans le lieu visé par son permis :

- a) peut offrir gratuitement à des invités, dans le lieu de dégustation, des boissons alcoolisées fabriquées dans le lieu;
- b) peut exploiter le lieu de dégustation pendant les jours et heures où un titulaire de permis peut légalement vendre des boissons alcoolisées en vertu de l'article 41;
- c) ne permet pas la présence de mineurs dans le lieu de dégustation;
- d) ne permet pas la présence simultanée de plus de 125 invités dans le lieu de dégustation.

(2) Il est interdit au titulaire d'un permis de fabricant à l'égard d'une microbrasserie d'exploiter un lieu de dégustation dans le lieu visé par son permis ».

Modification de l'article 22

20 Le paragraphe 22(4) est modifié par suppression de « huit » et son remplacement par « 12 ».

Abrogation de l'article 24

21 L'article 24 est abrogé.

Nouvel article 25

22 L'article 25 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Conditions du permis de circonstance

25(1) La demande de permis de circonstance doit être présentée au moins 10 jours avant la date de l'occasion spéciale ou dans le délai plus court que la régie peut autoriser.

(2) L'auteur de la demande de permis de circonstance doit prendre des dispositions que la régie estime suffisantes pour se conformer à la loi intitulée *The Liquor Consumption Tax Act*.

(3) Le titulaire d'un permis de circonstance peut acheter des boissons alcoolisées à la régie, à une franchise ou au titulaire d'un permis portant une mention visée aux alinéas 33(1)b), c) ou e) ».

Section 26 amended**23 Subsection 26(3) is repealed and the following substituted:**

“(3) Notwithstanding subsection (1), the authority may issue a special occasion permit to an individual pursuant to clause 21(1)(c) if the beverage alcohol for the special occasion will be supplied by the holder of a restaurant permit, tavern permit or special use permit respecting a club premises endorsed pursuant to section 9, 15 or 16.1”.

Section 28 amended**24 Section 28 is amended:**

- (a) in the English version by striking out “and” after clause (a);
- (b) in the English version by adding “and” after clause (b); and
- (c) by adding the following clause after clause (b):

“(c) the application is submitted to the head office of the authority”.

Section 31 amended**25 Subsection 31(4) is amended by striking out “clause 12(a)” and substituting “clause 12(1)(a)”.****New section 32****26 Section 32 is repealed and the following substituted:****“Endorsement re sale from patio**

32(1) The authority may endorse a permit to authorize the permittee to sell beverage alcohol for consumption on a patio that, in the authority’s opinion, is adjacent and suitably connected to the permitted premises.

(2) If the authority endorses a permit pursuant to subsection (1), the permittee shall ensure that no beverage alcohol is sold to persons on the patio other than that which the permittee is authorized to sell in the permitted premises”.

Section 33 amended**27 Clause 33(1)(e) is repealed and the following substituted:**

“(e) beer manufactured in the brew pub premises by a permittee who has been granted a tavern permit respecting the brew pub premises”.

Section 34 amended

28(1) Subsection 34(1) is amended by striking out “urban, rural and northern”.

(2) Subsection 34(2) is amended by striking out “an urban, rural and northern municipality” and substituting “a municipality”.

Modification de l'article 26**23 Le paragraphe 26(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

« (3) Malgré le paragraphe (1), la régie peut délivrer un permis de circonstance à un particulier en vertu de l'alinéa 21(1)c), si les boissons alcoolisées servies pour l'occasion spéciale seront fournies par le titulaire d'un permis de restaurant, d'un permis de taverne ou d'un permis d'usage spécial à l'égard d'un club, portant une mention accordée en vertu des articles 9, 15 ou 16.1 ».

Modification de l'article 28**24 L'article 28 est modifié :**

a) par suppression de « and » à la fin de l'alinéa a) de la version anglaise;

b) par insertion de « and » à la fin de l'alinéa b) de la version anglaise;

c) par insertion de l'alinéa qui suit après l'alinéa b) :

« c) la demande soit présentée au siège de la régie ».

Modification de l'article 31

25 Le paragraphe 31(4) est modifié par suppression de « l'alinéa 12a) » et son remplacement par « l'alinéa 12(1)a) ».

Nouvel article 32**26 L'article 32 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****« Mention autorisant la vente à partir d'une terrasse**

32(1) La régie peut porter une mention sur le permis d'un titulaire de permis l'autorisant à vendre des boissons alcoolisées en vue de la consommation sur une terrasse qui, de l'avis de la régie, est adjacente au lieu visé par le permis et y est reliée de manière conforme.

(2) Si la régie porte une mention sur le permis d'un titulaire de permis en vertu du paragraphe (1), le titulaire de permis s'assure que ne sont vendues à des personnes qui se trouvent dans la terrasse que les boissons alcoolisées que le titulaire de permis est autorisé à vendre dans le lieu visé par le permis ».

Modification de l'article 33**27 L'alinéa 33(1)e) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

« e) de bière fabriquée dans la microbrasserie par un titulaire du permis à qui a été délivré un permis de taverne à l'égard de la microbrasserie ».

Modification de l'article 34

28(1) Le paragraphe 34(1) est modifié par suppression de « urbaine, rurale et du nord ».

(2) Le paragraphe 34(2) est modifié par suppression de « urbaine, rurale ou du nord ».

New section 34.1**29 The following section is added after section 34:****“Limitation of number of endorsements in the Northern Saskatchewan Administration District**

34.1(1) Notwithstanding section 34 but subject to subsection (2), the authority shall only make an endorsement pursuant to clause 33(1)(b) or (c) with respect to permitted premises in the Northern Saskatchewan Administration District if the permitted premises is situated at least 40 kilometres by road from:

- (a) the nearest permitted premises with an endorsement issued pursuant to clause 33(1)(b) or (c);
- (b) the nearest store; or
- (c) the nearest franchise.

(2) Subsection (1) does not apply to any renewal of an endorsement made pursuant to clause 33(1)(b) or (c) in the Northern Saskatchewan Administration District, where the endorsement was made before April 1, 2009”.

Section 35 amended**30 Subsection 35(1) is amended:**

- (a) in the English version by striking out “or” after clause (a);
- (b) in the English version by adding “or” after clause (b); and
- (c) by adding the following clause after clause (b):

“(c) a holder of a home delivery special use permit issued pursuant to clause 16(1)(n)”.

New section 36**31 Section 36 is repealed and the following substituted:****“Non-alcoholic beverages or food to be made available**

36(1) Every holder of a permit, other than a manufacturer permit or a home delivery special use permit, shall maintain at the location of the special occasion or in the permitted premises, and in any lounge, patio or banquet room of the permitted premises with respect to which an endorsement has been made, a supply of non-alcoholic beverages for sale or provision to customers for consumption in the premises.

(2) Every holder of a permit, other than a manufacturer permit or a special use permit issued pursuant to clause 16(1)(c), (d) or (n), shall maintain at the location of the special occasion or in the permitted premises, and in any lounge, patio or banquet room of the permitted premises with respect to which an endorsement has been made, a supply of food for sale or provision to customers for consumption in the premises”.

Nouvel article 34.1**29 L'article qui suit est inséré après l'article 34 :****« Limite au nombre de mentions accordées dans le district administratif du nord de la Saskatchewan**

34.1(1) Malgré l'article 34 et sous réserve du paragraphe (2), la régie n'accordera les mentions visées aux alinéas 33(1)b) ou c) à l'égard d'un lieu visé par un permis situé dans le district administratif du nord de la Saskatchewan que si ce lieu est situé à 40 kilomètres ou plus par voie routière :

- a) de tout lieu visé par un permis portant une mention délivrée en vertu des alinéas 33(1)b) ou c);
- b) du magasin le plus près;
- c) de la franchise la plus près.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au renouvellement d'une mention accordée en vertu des alinéas 33(1)b) ou c) dans le district administratif du nord de la Saskatchewan, à condition que la mention ait été obtenue avant le 1^{er} avril 2009 ».

Modification de l'article 35**30 Le paragraphe 35(1) est modifié :**

- a) par suppression de « or » à la fin de l'alinéa a) de la version anglaise;
- b) par insertion de « or » à la fin de l'alinéa b) de la version anglaise;
- c) par insertion de l'alinéa qui suit après l'alinéa b) :
 - « c) au titulaire d'un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile qui a été délivré en vertu de l'alinéa 16(1)n) ».

Nouvel article 36**31 L'article 36 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****« Accès à des boissons non alcoolisées ou à de la nourriture**

36(1) Le titulaire d'un permis, autre que d'un permis de fabricant ou d'un permis d'usage spécial pour la livraison à domicile, garde à l'endroit où se déroule l'occasion spéciale ou au lieu visé par le permis, ainsi que dans tout salon-bar, terrasse ou salle de banquet du lieu visé par le permis assorti d'une mention, une provision de boissons non alcoolisées en vue de les vendre ou de les fournir aux clients pour consommation sur place.

(2) Le titulaire d'un permis, autre que d'un permis de fabricant ou d'un permis d'usage spécial délivré en vertu des alinéas 16(1)c), d) ou n), garde à l'endroit où se déroule l'occasion spéciale ou au lieu visé par le permis, ainsi que dans tout salon-bar, terrasse ou salle de banquet du lieu visé par le permis assorti d'une mention, une provision de nourriture en vue de la vendre ou de la fournir aux clients pour consommation sur place ».

Section 38 amended**32(1) Subsection 38(1) is amended:**

(a) in clause (d) by striking out “clause 12(d)” and substituting “clause 12(1)(d)”; and

(b) in clause (e) by striking out “clause 12(e)” and substituting “clause 12(1)(e)”.

(2) Subsection 38(2) is amended:

(a) in clause (d) by striking out “clause 12(d)” and substituting “clause 12(1)(d)”; and

(b) in clause (e) by striking out “clause 12(e)” and substituting “clause 12(1)(e)”.

(3) Subsection 38(3) is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “clause 12(d)” and substituting “clause 12(1)(d)”.**New section 41****33 Section 41 is repealed and the following substituted:****“General hours of operation**

41 Subject to the other provisions of these regulations, every permittee may:

(a) open the permitted premises for the sale of beverage alcohol on every day; and

(b) except in the permitted premises for which a permit is held pursuant to clause 12(1)(c), sell beverage alcohol in the permitted premises between:

(i) 9:30 a.m. and 2:00 a.m. of the following day on any day except Sunday;

(ii) 12:00 noon and 2:00 a.m. of the following day on Sundays, Good Friday, Christmas Day, and Remembrance Day; and

(iii) 9:30 a.m. and 2:30 a.m. of the following day on December 31”.

Section 42 repealed**34 Section 42 is repealed.****Section 43 amended****35 Subsection 43(1) is repealed and the following substituted:**

“(1) The holder of a tavern permit with an off-sale endorsement shall open the permitted premises for at least six hours each day for at least five days in each calendar week during the hours and days that a permittee may lawfully sell beverage alcohol pursuant to section 41”.

Section 45 amended**36 Subsection 45(1) is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “clause 12(a) or (d)” and substituting “clause 12(1)(a) or (d)”.**

Modification de l'article 38

32(1) Le paragraphe 38(1) est modifié :

- a) à l'alinéa d), par suppression de « l'alinéa 12d) » et son remplacement par « l'alinéa 12(1)d) »;
- b) à l'alinéa e), par suppression de « l'alinéa 12e) » et son remplacement par « l'alinéa 12(1)e) ».

(2) Le paragraphe 38(2) est modifié :

- a) à l'alinéa d), par suppression de « l'alinéa 12d) » et son remplacement par « l'alinéa 12(1)d) »;
- b) à l'alinéa e), par suppression de « l'alinéa 12e) » et son remplacement par « l'alinéa 12(1)e) ».

(3) Le paragraphe 38(3) est modifié dans le passage qui précède l'alinéa a) par suppression de « l'alinéa 12d) » et son remplacement par « l'alinéa 12(1)d) ».

Nouvel article 41

33 L'article 41 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Heures normales d'ouverture

41 Sous réserve des autres dispositions du présent règlement, le titulaire de permis peut :

- a) ouvrir le lieu visé par son permis pour la vente de boissons alcoolisées chaque jour;
- b) sauf dans un lieu visé par un permis délivré en vertu de l'alinéa 12(1)c), vendre des boissons alcoolisées dans le lieu visé par le permis entre :
 - (i) 9 h 30 et 2 h le lendemain chaque jour sauf le dimanche,
 - (ii) midi et 2 h le lendemain le dimanche, le Vendredi saint, le jour de Noël et le jour du Souvenir,
 - (iii) 9 h 30 et 2 h 30 le lendemain le 31 décembre ».

Abrogation de l'article 42

34 L'article 42 est abrogé.

Modification de l'article 43

35 Le paragraphe 43(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (1) Le titulaire d'un permis de taverne portant une mention autorisant la vente en vue de la consommation hors lieux ouvre le lieu visé par son permis au moins six heures par jour et au moins cinq jours par semaine civile pendant les jours et heures où un titulaire de permis a le droit de vendre des boissons alcoolisées en vertu de l'article 41 ».

Modification de l'article 45

36 Le paragraphe 45(1) est modifié par suppression de « l'alinéa 12a) ou d) » et son remplacement par « l'alinéa 12(1)a) ou d) ».

Section 51 amended**37 The following subsections are added after subsection 51(2):**

“(3) On an application for a restaurant, tavern or special use permit, the authority may require the applicant to post a notice of the application on the proposed premises if the premises have not been the subject of a permit for at least 60 consecutive days as at the date of application.

“(4) The notice required pursuant to subsection (3) shall:

- (a) be posted in a conspicuous place on the proposed premises for two consecutive weeks;
- (b) be in a form acceptable to the authority;
- (c) identify the type of permit applied for;
- (d) specify the date on which the notice was first posted; and
- (e) specify that any objection to the granting of the permit must be submitted, in writing, to the authority not more than two weeks after the date specified pursuant to clause (d)”.

New section 56**38 Section 56 is repealed and the following substituted:****“Samples of beverage alcohol**

56(1) Subject to subsection (2), the authority may authorize a person to provide samples of beverage alcohol to persons other than minors if:

- (a) each individual sample does not exceed:
 - (i) in the case of spirits, one-half ounce or 14.25 millilitres;
 - (ii) in the case of wine, two ounces or 57 millilitres; and
 - (iii) in the case of beer or coolers, four ounces or 114 millilitres; and
- (b) tasting of samples takes place in:
 - (i) a store;
 - (ii) a franchise;
 - (iii) special use permitted premises with a trade show endorsement; or
 - (iv) premises approved by the authority for the sale and consumption of beverage alcohol under a special occasion permit.

(2) Subsection (1) does not apply to sampling of beverage alcohol at a u-brew or u-vin operation conducted pursuant to section 16.5”.

Modification de l'article 51**37 Les paragraphes qui suivent sont insérés après le paragraphe 51(2) :**

« (3) La régie peut exiger que l'auteur d'une demande de permis de restaurant, de permis de taverne ou de permis d'usage spécial affiche un avis de sa demande dans le lieu projeté, si le lieu n'a pas fait l'objet d'un permis pendant au moins 60 jours consécutifs avant la date de la demande.

« (4) L'avis prévu au paragraphe (3) doit remplir les conditions suivantes :

- a) il doit être affiché bien en évidence dans le lieu projeté pendant deux semaines consécutives;
- b) il doit être rédigé dans une forme que la régie juge acceptable;
- c) il doit préciser le type de permis demandé;
- d) il doit préciser la date à laquelle il a été affiché;
- e) il doit préciser que toute opposition à la délivrance du permis doit être présentée par écrit à la régie dans les deux semaines qui suivent la date visée à l'alinéa d) ».

Nouvel article 56**38 L'article 56 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****« Échantillons de boissons alcoolisées**

56(1) Sous réserve du paragraphe (2), la régie peut autoriser une personne à fournir des échantillons de boissons alcoolisées à des personnes qui ne sont pas des mineurs, si :

- a) chaque échantillon individuel ne contient pas plus :
 - (i) d'une demi-once ou 14,25 millilitres, dans le cas de spiritueux,
 - (ii) de deux onces ou 57 millilitres, dans le cas de vin,
 - (iii) de quatre onces ou 114 millilitres, dans le cas de bière ou de panaché;
- b) la dégustation des échantillons a lieu :
 - (i) soit dans un magasin,
 - (ii) soit dans une franchise,
 - (iii) soit dans un lieu visé par un permis d'usage spécial portant une mention relative à un salon professionnel,
 - (iv) soit dans un lieu approuvé par la régie pour la vente et la consommation de boissons alcoolisées régies par un permis de circonstance.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux essais de boissons alcoolisées effectués dans une brasserie libre-service ou une vinerie libre-service sous le régime de l'article 16.5 ».

Section 57 repealed**39 Section 57 is repealed.****Section 58 amended****40(1) Clause 58(1)(a) is repealed and the following substituted:**

“(a) each single-serving drink containing spirits sold or served by the permittee contains one ounce or 28.5 millilitres of spirits in the same form in which it was purchased from the authority”.

(2) The following subsection is added after subsection 58(2):

“(3) Every person who is authorized by the authority to provide samples of beverage alcohol shall ensure that:

(a) subject to clause (b), each sample sold or served does not exceed the amount of beverage alcohol specified in subsection 56(1); or

(b) in the case of a u-brew or u-vin operation, in accordance with section 16.5 no sample exceeds the sample size or maximum number of samples per batch of beverage alcohol manufactured”.

Section 60 repealed**41 Section 60 is repealed.****Section 61 repealed****42 Section 61 is repealed.****Section 63 amended****43 Subsection 63(1) is amended in the portion preceding clause (a) by adding “or premises for which a special occasion permit has been granted” after “permitted premises”.****Section 71 amended****44 Subsection 71(2) is amended by striking out “\$100” and substituting “\$500”.**

Abrogation de l'article 57

39 L'article 57 est abrogé.

Modification de l'article 58

40(1) L'alinéa 58(1)a) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« a) que chaque portion de consommation contenant des spiritueux qu'il vend ou sert contient une once ou 28,5 millilitres de spiritueux en la forme dans laquelle ils ont été achetés à la régie ».

(2) Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 58(2) :

« (3) Quiconque est autorisé par la régie à fournir des échantillons de boissons alcoolisées s'assure :

a) sous réserve de l'alinéa b), que chaque échantillon vendu ou servi ne contient pas plus que la quantité de boisson alcoolisée prévue au paragraphe 56(1);

b) dans le cas d'une brasserie libre-service ou d'une vinerie libre-service, que soient respectées les prescriptions de l'article 16.5 régissant la quantité de boisson alcoolisée dans un échantillon et le nombre maximal d'échantillons pour chaque lot de boissons alcoolisées fabriquées ».

Abrogation de l'article 60

41 L'article 60 est abrogé.

Abrogation de l'article 61

42 L'article 61 est abrogé.

Modification de l'article 63

43 Le paragraphe 63(1) est modifié dans le passage qui précède l'alinéa a) par insertion de « ou tout lieu visé par un permis de circonstance » après « le lieu visé par son permis ».

Modification de l'article 71

44 Le paragraphe 71(2) est modifié par suppression de « 100 \$ » et son remplacement par « 500 \$ ».

New Appendix A

45 Appendix A is repealed and the following substituted:

“Appendix A

TABLE 1 [Subsection 34(1)] Off-sale Endorsements	
<i>Population of Municipality</i>	<i>Maximum Number of Endorsements</i>
up to 2 500	1
2 501 – 5 000	2
5 001 – 10 000	3
10 001 – 15 000	4
15 001 – 20 000	5
20 001 – 25 000	6
25 001 – 30 000	7

TABLE 2 [Subsection 53(2)] General Permit Fees					
<i>Item</i>	<i>Type of Permit</i>	<i>City</i>	<i>Town</i>	<i>Village</i>	<i>Hamlet</i>
1	Restaurant	\$250	\$175	\$125	\$ 75
2	Tavern, other than Nightclub	200	150	100	50
3	Tavern, Nightclub	600	250	250	250
4	Special Use	200	150	100	50
5	Manufacturer	500	500	500	500
6	Interim/Provisional	100	100	100	100
7	U-brew or u-vin operation	200	150	100	50

Nouvelle annexe A

45 L'annexe A est abrogée et remplacée par ce qui suit :**« Annexe A**

TABLEAU 1 [Paragraphe 34(1)] Mentions autorisant la vente en vue de la consommation hors lieux	
<i>Population de la municipalité</i>	<i>Nombre maximal de mentions</i>
Jusqu'à 2 500	1
2 501 à 5 000	2
5 001 à 10 000	3
10 001 à 15 000	4
15 001 à 20 000	5
20 001 à 25 000	6
25 001 à 30 000	7

TABLEAU 2 [Paragraphe 53(2)] Droits exigibles pour les permis ordinaires					
<i>Article</i>	<i>Genre de permis</i>	<i>Cité</i>	<i>Ville</i>	<i>Village</i>	<i>Hameau</i>
1	Permis de restaurant	250 \$	175 \$	125 \$	75 \$
2	Permis de taverne, autre qu'une boîte de nuit	200 \$	150 \$	100 \$	50 \$
3	Permis de taverne, boîte de nuit	600 \$	250 \$	250 \$	250 \$
4	Permis d'usage spécial	200 \$	150 \$	100 \$	50 \$
5	Permis de fabricant	500 \$	500 \$	500 \$	500 \$
6	Permis temporaire ou provisoire	100 \$	100 \$	100 \$	100 \$
7	Permis de brasserie libre-service ou de vinerie libre-service	200 \$	150 \$	100 \$	50 \$

TABLE 3 [Subsection 53(2)] Special Occasion Permit Fees		
<i>Item</i>	<i>Type of Permit</i>	<i>Fee</i>
1	Special occasion – sale of beverage alcohol – sale for cost recovery only	\$ 25 15
2	Special occasion – non-sale	15
3	Special occasion – for an extended period pursuant to subsection 22(5)	15
4	Special occasion – for an extended period respecting meetings pursuant to subsection 23(1) or social functions pursuant to subsection 23(2) – sale – non-sale	100 50

TABLE 4 [Subsection 53(3)] Miscellaneous Permit Fees		
<i>Item</i>	<i>Type of Permit</i>	<i>Fee</i>
1	Permit to pharmacist, physician, dentist or veterinarian	\$ 5
2	Permit to a person engaged in a mechanical or manufacturing business or in a scientific pursuit	5
3	Permit to an educational institution for bartending or mixology courses	5
4	Permit to a person engaged in the business of selling church supplies	10
5	Competition permit – homemade wine or beer	10

TABLEAU 3 [Paragraphe 53(2)] Droits exigibles pour les permis de circonstance		
<i>Article</i>	<i>Genre de permis</i>	<i>Droit</i>
1	Permis de circonstance – vente de boissons alcoolisées – vente en recouvrement des coûts seulement	25 \$ 15 \$
2	Permis de circonstance – aucune vente	15 \$
3	Permis de circonstance – pour une période prolongée en vertu du paragraphe 22(5)	15 \$
4	Permis de circonstance – pour une période prolongée, pour des réunions en vertu du paragraphe 23(1) ou des rencontres mondaines en vertu du paragraphe 23(2) – vente – aucune vente	100 \$ 50 \$

TABLEAU 4 [Paragraphe 53(3)] Droits exigibles pour les permis divers		
<i>Article</i>	<i>Genre de permis</i>	<i>Droit</i>
1	Permis accordé à un pharmacien, à un médecin, à un dentiste ou à un vétérinaire	5 \$
2	Permis accordé à une personne qui exploite une entreprise qui exige des boissons alcoolisées à des fins mécaniques ou de fabrication ou à des fins scientifiques	5 \$
3	Permis accordé à un établissement d'enseignement pour des cours de préparation des cocktails et de service dans les bars	5 \$
4	Permis accordé à une personne exploitant une entreprise de vente de fournitures ecclésiastiques	10 \$
5	Permis de concours – vin ou bière de fabrication domestique	10 \$

TABLE 5 [Subsection 53(4)] Endorsement Fees					
<i>Item</i>	<i>Type of Endorsement</i>	<i>City</i>	<i>Town</i>	<i>Village</i>	<i>Hamlet</i>
1	Sale of beverage alcohol in adjacent area	\$350	\$250	\$175	\$100
2	Endorsement pursuant to section 9 or 15 for the delivery and sale of beverage alcohol for consumption at location for which a special occasion permit has been granted	250	100	100	100
3	Sale of beverage alcohol for consumption off permitted premises	100	75	50	25
4	Nightclub endorsement to restaurant permit	100	75	50	25
5	Sale of wine for consumption off restaurant premises	50	25	10	10

TABLEAU 5 [Paragraphe 53(4)] Droits exigibles pour les mentions					
<i>Article</i>	<i>Genre de mention</i>	<i>Cité</i>	<i>Ville</i>	<i>Village</i>	<i>Hameau</i>
1	Vente de boissons alcoolisées dans un lieu adjacent	350 \$	250 \$	175 \$	100 \$
2	Mention accordée en vertu des articles 9 ou 15, autorisant la livraison et la vente de boissons alcoolisées en vue de la consommation à un endroit visé par un permis de circonstance	250 \$	100 \$	100 \$	100 \$
3	Vente de boissons alcoolisées en vue de la consommation hors lieux	100 \$	75 \$	50 \$	25 \$
4	Mention de boîte de nuit accordée au titulaire d'un permis de restaurant	100 \$	75 \$	50 \$	25 \$
5	Vente de vin en vue de la consommation hors du lieu d'un restaurant	50 \$	25 \$	10 \$	10 \$

TABLE 6 [Subsection 71(1)] Penalty Limits			
<p>The provisions set out in Column 3 are the provisions of the Act and these regulations that impose the prohibitions or requirements described in Column 2 on the holder of a permit. For the purposes of section 39.1 of the Act, the limits of a penalty that may be assessed by the authority or commission for failure to comply with those provisions are set out in Column 4.</p>			
<i>Column 1</i>	<i>Column 2</i>	<i>Column 3</i>	<i>Column 4</i>
Item Number	Contravention of term	Provision	Penalty Limits in Dollars
<i>Minors (under 19 years of age)</i>			
1	Selling or giving beverage alcohol to a minor	110(1) – Act	\$1,000 – 10,000
2	Selling or providing beverage alcohol to a person who is apparently a minor	129(1)(e) – Act	1,000 – 10,000
3	Failing to demand proof of age of a person in the premises where a minor: (a) is not entitled to be; or (b) may be entitled to be but the person is attempting to purchase beverage alcohol	111(1) – Act	500 – 10,000
4	Allowing minors in premises where the presence of minors is not authorized by the Act, regulations or terms of the permit	111(6) – Act	500 – 10,000
5	Allowing a minor to act in any way in the sale, handling or serving of beverage alcohol in the premises	113(1)(b) – Act	500 – 10,000
6	Allowing a minor to consume beverage alcohol in premises where the presence of minors is allowed	113(1)(c) – Act	1,000 – 10,000
<i>Over serving</i>			
7	Selling or supplying beverage alcohol to a person who appears intoxicated	125 – Act	1,000 – 10,000

TABLEAU 6 [Paragraphe 71(1)] Limites aux pénalités			
<p>Les dispositions indiquées dans la colonne 3 sont les dispositions de la Loi et du présent règlement qui imposent au titulaire de permis les interdictions ou les exigences décrites à la colonne 2. Pour l'application de l'article 39.1 de la Loi, les fourchettes des pénalités que peuvent imposer la régie ou la commission pour défaut de se conformer à ces dispositions sont fixées à la colonne 4.</p>			
<i>Colonne 1</i>	<i>Colonne 2</i>	<i>Colonne 3</i>	<i>Colonne 4</i>
Article	Contravention	Disposition pénalités	Fourchette des exprimées en dollars
<i>Mineurs (moins de 19 ans)</i>			
1	Vendre ou donner des boissons alcoolisées à un mineur	110(1) – Loi	1 000 \$ à 10 000 \$
2	Vendre ou fournir des boissons alcoolisées à une personne qui est apparemment mineure	129(1)e) – Loi	1 000 \$ à 10 000 \$
3	Omettre d'exiger la preuve d'âge d'une personne dans un lieu dans lequel un mineur : a) n'a pas le droit de se trouver; b) peut avoir le droit de se trouver, mais tente d'acheter des boissons alcoolisées	111(1) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
4	Permettre la présence de mineurs dans un lieu où la Loi, le règlement ou les modalités du permis ne permettent pas leur présence	111(6) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
5	Permettre à un mineur d'agir de quelque façon que ce soit dans la vente, la manipulation ou le service de boissons alcoolisées dans le lieu	113(1)b) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
6	Permettre à un mineur de consommer des boissons alcoolisées dans un lieu ouvert à des mineurs	113(1)c) – Loi	1 000 \$ à 10 000 \$
<i>Vente aux personnes en état d'ébriété</i>			
7	Vendre ou fournir des boissons alcoolisées à une personne qui semble se trouver en état d'ébriété	125 – Loi	1 000 \$ à 10 000 \$

<i>Overcrowding</i>			
8	Allowing the entry of persons into a premises to exceed the maximum number of persons allowed to be present in the premises	120 – Act	500 – 10,000
<i>Sale or consumption during prescribed hours or days</i>			
9	Selling beverage alcohol or allowing its consumption on the premises except during hours and days on which it may be lawfully served and consumed	71(1) – Act	500 – 10,000
10	Selling or supplying beverage alcohol during prohibited hours or days	129(1)(f) – Act	500 – 10,000
11	Failing to ensure that the premises remain open for at least one half-hour but not longer than one hour after the lawful sale of beverage alcohol has ceased	44 – Regulations	500 – 10,000
12	Failing to open the premises for the sale of beverage alcohol during prescribed hours or the minimum prescribed hours or days	43 – Regulations	500 – 10,000
13	Allowing persons to enter or remain in the premises when sale or consumption of beverage alcohol is prohibited	116 – Act	500 – 10,000
<i>Illegal purchase, possession or sale beverage alcohol</i>			
14	Purchasing beverage alcohol from sources other than the authority, franchise, or in the case of prescribed permittees, from permittees prescribed in the regulations	129(1)(a) – Act	500 – 10,000
15	Selling beverage alcohol not supplied by the authority	129(1)(c) – Act	500 – 10,000
16	Having on the premises beverage alcohol not supplied by the authority	129(1)(b) – Act	500 – 10,000
17	Selling beverage alcohol without holding a licence required pursuant to <i>The Liquor Consumption Tax Act</i>	4(4) – Regulations	500 – 10,000

<i>Nombre maximal de personnes</i>			
8	Permettre la présence dans le lieu d'un nombre de personnes qui dépasse le nombre maximal permis	120 – Loi	500 \$ à 10 000 \$
<i>Vente ou consommation pendant les heures ou les jours fixés par règlement</i>			
9	Vendre des boissons alcoolisées ou permettre leur consommation dans le lieu sauf pendant les heures et les jours où elles peuvent être servies ou consommées légalement	71(1) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
10	Vendre ou fournir des boissons alcoolisées pendant les heures ou les jours d'interdiction	129(1)f) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
11	Omettre de s'assurer que le lieu demeure ouvert pendant au moins une demi-heure, mais au plus une heure, après l'heure à laquelle se termine la vente légale de boissons alcoolisées	44 – Règlement	500 \$ à 10 000 \$
12	Omettre d'ouvrir le lieu pour la vente de boissons alcoolisées pendant les heures prescrites ou pendant le nombre minimal d'heures ou de jours prescrit	43 – Règlement	500 \$ à 10 000 \$
13	Permettre à des personnes d'entrer ou de demeurer dans le lieu lorsque la vente ou la consommation de boissons alcoolisées y est interdite	116 – Loi	500 \$ à 10 000 \$
<i>Achat, possession ou vente illégale de boissons alcoolisées</i>			
14	Acheter des boissons alcoolisées à quelqu'un d'autre que la régie, une franchise ou dans le cas de titulaires de permis prescrits, les titulaires de permis prescrits par règlement	129(1)a) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
15	Vendre des boissons alcoolisées non fournies par la régie	129(1)c) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
16	Avoir sur les lieux des boissons alcoolisées non fournies par la régie	129(1)b) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
17	Vendre des boissons alcoolisées sans détenir une licence délivrée en vertu de la loi intitulée <i>The Liquor Consumption Tax Act</i>	4(4) – Règlement	500 \$ à 10 000 \$

<i>Entertainment</i>			
18	Permitting or allowing any entertainment, game, sports or other activity on the premises that is unlawful, detrimental to the orderly operation of the premises, prohibited by the municipality in which the premises are located, or prescribed in the regulations	128(1)(a), (b), (c) and (d) – Act	500 – 10,000
<i>Customer service</i>			
19	Holder of a restaurant permit serving beverage alcohol to a customer other than as part of a meal	10(1) – Regulations	500 – 10,000
20	Failing to ensure that the food to beverage alcohol sales value ratio in the premises is one dollar of food sales for each dollar of beverage alcohol sales	10(2) – Regulations	500 – 10,000
21	Failing to maintain a supply of non-alcoholic beverages or food for customers in the permitted premises and in any lounge, patio or banquet room of the permitted premises, or at the location of the special occasion	36 – Regulations	500 – 10,000
22	Adulterating or diluting beverage alcohol or offering adulterated or diluted beverage alcohol for sale	129(1)(d) – Act	500 – 10,000
23	Failing to ensure that each single-serving drink containing spirits sold or served contains one ounce or 28.5 ml of spirits in the same form purchased from the authority	58(1)(a) – Regulations	500 – 10,000

<i>Divertissement</i>			
18	Permettre dans le lieu un divertissement, un jeu, un sport ou toute autre activité qui est illégal, peut nuire à la bonne exploitation du lieu, est interdit par la municipalité où le lieu se trouve ou est prescrit par règlement	128(1)a), b), c) et d) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
<i>Service à la clientèle</i>			
19	Pour le titulaire d'un permis de restaurant, servir des boissons alcoolisées à un client sans lui servir un repas	10(1) – Règlement	500 \$ à 10 000 \$
20	Omettre de s'assurer que la ratio des ventes de nourriture par rapport aux ventes de boissons alcoolisées du lieu est d'au moins un dollar tiré de la vente de nourriture pour chaque dollar tiré de la vente de boissons alcoolisées	10(2) – Règlement	500 \$ à 10 000 \$
21	Omettre de garder une provision de boissons non alcoolisées ou de nourriture pour les clients dans le lieu visé par le permis et dans tout salon-bar, terrasse ou salle de banquet du lieu visé par le permis, ou à l'endroit où se déroule l'occasion spéciale	36 – Règlement	500 \$ à 10 000 \$
22	Adultérer ou diluer des boissons alcoolisées ou offrir en vente des boissons alcoolisées adultérées ou diluées	129(1)d) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
23	Omettre de s'assurer que chaque portion de consommation contenant des spiritueux vendus ou servis contient une once ou 28,5 ml de spiritueux en la forme dans laquelle ils ont été achetés à la régie	58(1)a) – Règlement	500 \$ à 10 000 \$

24	Failing to ensure that each sample of beverage alcohol is equal to or less than the prescribed amount	56(1) – Regulations	500 – 10,000
25	Failing to adhere to section 16.5 respecting the maximum number of samples or the maximum sample size	16.5 – Regulations	500 – 10,000
26	Allowing patrons to take and consume beverage alcohol off the premises	75(4) – Act	500 – 10,000
<i>Obstruction</i>			
27	Refusing to allow an officer access to the permittee's premises, books, records or other documents for the purpose of making an inspection	45(1) – Act	500 – 10,000

Coming into force

46 These regulations come into force on April 1, 2009.

24	Omettre de s'assurer que chaque échantillon de boisson alcoolisée contient au plus la quantité prescrite	56(1) – Règlement	500 \$ à 10 000 \$
25	Omettre de se conformer à l'article 6.5 en ce qui concerne le nombre maximal d'échantillons ou le volume maximal des échantillons	16.5 – Règlement	500 \$ à 10 000 \$
26	Permettre aux clients d'emporter et de consommer les boissons alcoolisées hors des lieux	75(4) – Loi	500 \$ à 10 000 \$
<i>Obstruction</i>			
27	Pour un titulaire de permis, refuser à un agent l'accès à son lieu, à ses livres, registres ou autres documents afin qu'il puisse effectuer une inspection	45(1) – Loi	500 \$ à 10 000 \$ ».

Entrée en vigueur

46 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} avril 2009.

SASKATCHEWAN REGULATIONS 21/2009*The Crop Insurance Act*

Section 22

Order in Council 178/2009, dated March 17, 2009

(Filed March 18, 2009)

Title

1 These regulations may be cited as *The Crop Insurance Amendment Regulations, 2009*.

R.R.S. c.C-47.2 Reg 1 amended

2 *The Crop Insurance Regulations* are amended in the manner set forth in these regulations.

Section 2 amended

3 **Clause 2(g.2) is amended by adding “in-season price,” after “variable price,”.**

Section 10.1 amended

4 **Section 10.1 is amended by adding “in-season price,” after “variable price,”.**

Section 11.9 repealed

5 **Section 11.9 is repealed.**

Appendix, Form A, section 1 amended

6 **Clause 1(2)(k.1) of Form A of the Appendix is amended by adding “in-season price,” after “variable price,”.**

Appendix, Form A, section 7 amended

7 **Subsection 7(3) of Form A of the Appendix is repealed and the following substituted:**

“(3) If, in any year, acreage intended for seeding remains unseeded on June 20 because of excessive moisture, the insured shall advise the corporation no later than June 25 of that year.

“(3.01) If the insured advises the corporation that acreage intended for seeding remains unseeded because of excessive moisture after June 25 in a year but before July 3 of that year, any resulting indemnities will be reduced by 25%.

“(3.02) No indemnity will be paid with respect to unseeded acres if the insured advises the corporation on or after July 3 of any year that acreage intended for seeding remains unseeded because of excessive moisture”.

Coming into force

8 These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

SASKATCHEWAN REGULATIONS 22/2009*The Regional Health Services Act*

Section 64

Order in Council 179/2009, dated March 17, 2009

(Filed March 18, 2009)

Title

1 These regulations may be cited as *The Facility Designation Amendment Regulations, 2009*.

R.R.S. c.R-8.2 Reg 6 amended

2 *The Facility Designation Regulations* are amended in the manner set forth in these regulations.

Section 2 amended

3 Subsection 2(1) is amended:

(a) by adding the following clauses after clause (a):

“(a.1) ‘**child**’ means an individual who is under 18 years of age;

“(a.2) ‘**complex care**’ means the provision of temporary care to a child who has a complex or life-threatening medical condition that requires complex and intensive medical care, for the purpose of preventing institutionalization”;

and

(b) in clause (o) by adding “a complex care centre,” after “special-care home.”

Section 3 amended

4 The following subclause is added after clause 3(a)(i):

“(i.1) complex care centre”.

New section 12.1

5 The following section is added after section 12:

“Services provided by complex care centre

12.1 If a facility or part of a facility is designated as a complex care centre:

(a) it must provide:

(i) complex care;

(ii) personal care or nursing care to children who reside in the facility on a temporary basis and are unable to care for themselves; and

(iii) respite care; and

(b) it may provide:

(i) rehabilitation services;

(ii) health assessment services;

(iii) education and training services;

- (iv) counselling services;
- (v) therapy services;
- (vi) referral services; and
- (vii) health promotion services”.

Section 15 amended

6 Subsection 15(1) is repealed and the following substituted:

“(1) No regional health authority or health care organization shall refer to a facility as an addiction treatment centre, complex care centre, hospital or special-care home unless it has been designated as an addiction treatment centre, a complex care centre, a hospital or a special-care home”.

Coming into force

7 These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

SASKATCHEWAN REGULATIONS 23/2009

The Regional Health Services Act

Section 64

Order in Council 180/2009, dated March 17, 2009

(Filed March 18, 2009)

Title

1 These regulations may be cited as *The Surgical Registry Amendment Regulations, 2009*.

R.R.S. c.R-8.2 Reg 2, section 4 amended

2 **Clause 4(a) of *The Surgical Registry Regulations* is repealed.**

Coming into force

3 These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

SASKATCHEWAN REGULATIONS 24/2009*The Saskatchewan Watershed Authority Act, 2005*

Sections 44 and 98

Order in Council 181/2009, dated March 17, 2009

(Filed March 18, 2009)

Title

1 These regulations may be cited as *The Reservoir Development Area Amendment Regulations, 2009*.

R.R.S. c.E-10.2 Reg 1, Appendix amended

2(1) The Appendix to *The Reservoir Development Area Regulations* is amended in the manner set forth in this section.

(2) Subsection 1(3) of the Blackstrap Reservoir Development Area is repealed and the following substituted:

“(3) The boundaries of the Blackstrap Reservoir Development Area are as shown on a map entitled ‘General Plan, Reservoir Development Area, Blackstrap Reservoir’, drawn December 15, 2008, signed by the President of the Saskatchewan Watershed Authority, and on file in the office of the Director of the Basin Operations Branch of the Saskatchewan Watershed Authority”.

(3) The Lake Diefenbaker Reservoir Development Area is amended:

(a) by repealing subsection 1(3) and substituting the following:

“(3) The boundaries of the Lake Diefenbaker Reservoir Development Area are as shown on a map entitled ‘General Plan, Reservoir Development Area, Lake Diefenbaker’, drawn December 15, 2008, signed by the President of the Saskatchewan Watershed Authority, and on file in the office of the Director of the Basin Operations Branch of the Saskatchewan Watershed Authority”; **and**

(b) in subsection 4(2):

(i) by repealing clause (f) and substituting the following:

“(f) ‘General Plan, Reservoir Development Area, Elbow’, drawn December 15, 2008”; **and**

(ii) by repealing clause (j) and substituting the following:

“(j) ‘General Plan, Reservoir Development Area, Snakebite’, drawn December 15, 2008”.

Coming into force

3 These regulations come into force on the day on which they are filed with the Registrar of Regulations.

